

OPRAVY

Oprava rozhodnutí Smíšeného výboru ES-ESVO Společný tranzit č. 1/2008 (2008/786/ES) ze dne 16. června 2008, kterým se mění Úmluva o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987

(Úřední věstník Evropské unie L 274 ze dne 15. října 2008)

- 1) V celém znění rozhodnutí se slovo „nouzový“ ve všech pádech nahrazuje slovem „havarijní“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru.
- 2) V celém znění rozhodnutí se slova „v kolonce ‚D. Kontrola úřadem odeslání““ nahrazují slovy „v kolonce ‚D. Kontrola celním úřadem odeslání““.
- 3) V celém znění rozhodnutí se slova „C. Úřad odeslání“ nahrazují slovy „C. Celní úřad odeslání“.
- 4) V celém znění rozhodnutí se slova „vyhrazené pro úřední záznamy“ nahrazují slovy „vyhrazené pro celní záznamy“.
- 5) Strana 2, čl. 1 bod 1 – nové znění čl. 11 odst. 4 Úmluvy o společném tranzitním režimu:
místo: „4. Úřad odeslání může od celní závěry upustit, jestliže lze totožnost zboží určit popisem v tranzitním prohlášení nebo doprovodných dokladech.“
má být: „4. Úřad odeslání může od celní závěry upustit, jestliže lze totožnost zboží zajistit popisem v tranzitním prohlášení nebo doprovodných dokladech.“
- 6) Strana 3, příloha I – nové znění dodatku I Úmluvy o společném tranzitním režimu, čl. 3 písm. e):
místo: „e) ‚hlavním povinným‘: osoba, která vyhotovuje společné tranzitní prohlášení nebo jménem které je společné tranzitní prohlášení vyhotovováno;“
má být: „e) ‚hlavním povinným‘: osoba, která vyhotovuje prohlášení do společného tranzitního režimu nebo jménem které je prohlášení do společného tranzitního režimu vyhotovováno;“
- 7) Strana 3, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 3 písm. j):
místo: „j) ‚ručitelem‘: třetí osoba, právnická nebo fyzická, která se písemně zaváže, že společně a nerozdílně s hlavním povinným a zaručenou splatí výši případného dluhu;“
má být: „j) ‚ručitelem‘: třetí osoba, právnická nebo fyzická, která se písemně zaváže, že společně a nerozdílně s hlavním povinným splatí případný dluh do zaručené výše;“
- 8) Strana 4, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 4 odst. 1:
místo: „1. Formality spojené s používáním režimu T1 nebo T2 se provádějí pomocí počítačového zpracování dat za podmínek a podle pravidel určených příslušnými orgány v souladu se zásadami stanovenými celními pravidly.“
má být: „1. Formality spojené s používáním režimu T1 nebo T2 se provádějí pomocí počítačového zpracování dat za podmínek a způsobem určeným příslušnými orgány v souladu se zásadami stanovenými celními předpisy.“
- 9) Strana 4, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 6 odst. 1:
místo: „1. Podmínky stanovené pro plnění formalit pomocí počítačového zpracování dat musí zahrnovat zejména opatření pro kontrolu zdrojů a pro ochranu dat před náhodným nebo nedovoleným zničením, ztrátou, poškozením nebo neoprávněným přístupem.“
má být: „1. Podmínky stanovené pro plnění formalit pomocí počítačového zpracování dat musí zahrnovat zejména opatření pro kontrolu zdrojů dat a pro ochranu dat před náhodným nebo nedovoleným zničením, ztrátou, poškozením nebo neoprávněným přístupem.“
- 10) Strana 5, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 7 odst. 1 první věta:
místo: „1. Smluvní strany používají osobní údaje předané podle této úmluvy pouze pro účely této úmluvy a dalších celně schválených určení nebo použití po skončení společného tranzitního režimu.“
má být: „1. Smluvní strany používají osobní údaje předané podle této úmluvy pouze pro účely této úmluvy a dalších celně schválených určení nebo použití navazujících na společný tranzitní režim.“

- 11) Strana 5, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 10b odst. 3:
- místo:* „3. Příslušné orgány odmítnou schválit ručitele, pokud neposkytuje dostatečnou jistotu řádné a včasné úhrady dluhu, který by mohl vzniknout až do maximální částky jistoty.“,
- má být:* „3. Příslušné orgány odmítnou schválit ručitele, pokud neposkytuje dostatečnou jistotu řádné a včasné úhrady dluhu, který by mohl vzniknout, až do maximální částky jistoty.“
- 12) Strana 6, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 14 první pododstavec:
- místo:* „Každá země informuje Komisi o případném vytvoření centrálních úřadů a pravomocí svěřených těmto úřadům při řízení a kontrole společného tranzitního režimu, a při přijímání a předávání dokladů, s uvedením typu příslušných dokladů.“,
- má být:* „Každá země informuje Komisi o případném vytvoření centrálních úřadů a pravomocích svěřených těmto úřadům při řízení a kontrole společného tranzitního režimu a při přijímání a předávání dokladů s uvedením typu příslušných dokladů.“
- 13) Strana 6, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 16 odst. 3 první pododstavec první věta:
- místo:* „3. Poskytnutí jednotlivé jistoty ručením může mít formu záručních dokladů jednotlivé jistoty ve jmenovité hodnotě 7 000 EUR, které vydá ručitel ve prospěch osob, které chtějí vystupovat jako hlavní povinní.“,
- má být:* „3. Poskytnutí jednotlivé jistoty ručením může mít formu záručních dokladů jednotlivé jistoty v hodnotě 7 000 EUR, které vydá ručitel ve prospěch osob, které chtějí vystupovat jako hlavní povinní.“
- 14) Strana 7, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 19 odst. 3:
- místo:* „Příslušné orgány země, o jehož úřad záruky se jedná, zaznamenají zrušení nebo odstoupení a den nabytí účinku do počítačového systému.“,
- má být:* „Příslušné orgány země, o jejíž úřad záruky se jedná, zaznamenají zrušení nebo odstoupení a den nabytí účinku do počítačového systému.“
- 15) Strana 8, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 21 odst. 4 první věta:
- místo:* „4. Tranzitní prohlášení se vyplňuje v souladu s dodatkem III v jednom z úředních jazyků smluvních stran přijatelných pro příslušné orgány země odeslání.“,
- má být:* „4. Tranzitní prohlášení se vyplňuje v souladu s dodatkem III v jednom z úředních jazyků smluvních stran přijímaných příslušnými orgány země odeslání.“
- 16) Strana 8, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 21 odst. 6 druhá věta:
- místo:* „Úřad odeslání může prominout předložení uvedeného dokladu při splnění celních formalit za předpokladu, že přepravní doklad je uschován a je mu k dispozici.“,
- má být:* „Úřad odeslání může upustit od požadavku na předložení uvedeného dokladu při splnění celních formalit za předpokladu, že přepravní doklad je uschován a je mu k dispozici.“
- 17) Strana 10, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 35 odst. 2 druhá věta:
- místo:* „Úřad odeslání je vyrozuměn o překročení hranice prostřednictvím ‚potvrzení o přestupu hranice‘.“,
- má být:* „Úřad odeslání je vyrozuměn o překročení hranice prostřednictvím zprávy ‚potvrzení o přestupu hranice‘.“
- 18) Strana 10, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 35 odst. 4 první věta:
- místo:* „4. Je-li zboží přepravováno přes úřad tranzitu, který není totožný s úřadem uvedeným v tranzitním doprovodném dokladu, vyžádá si úřad tranzitu od úřadu odeslání ‚zprávu o očekávaném tranzitu‘ a oznámí průjezd zásilky úřadu odeslání prostřednictvím ‚potvrzení o přestupu hranice‘.“,
- má být:* „4. Je-li zboží přepravováno přes úřad tranzitu, který není totožný s úřadem uvedeným v tranzitním doprovodném dokladu, vyžádá si úřad tranzitu od úřadu odeslání ‚zprávu o očekávaném tranzitu‘ a oznámí průjezd zásilky úřadu odeslání prostřednictvím zprávy ‚potvrzení o přestupu hranice‘.“
- 19) Strana 10, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 37 odst. 2:
- místo:* „2. Je-li zboží dodáno úřadu určení po uplynutí lhůty stanovené úřadem odeslání, má se zato, že lhůta byla dodržena, bude-li úřadu určení hodnověrně prokázáno, že nedodržení lhůty nebylo způsobeno okolnostmi, za které by odpovídal dopravce nebo hlavní povinný.“,
- má být:* „Je-li zboží předloženo úřadu určení po uplynutí lhůty stanovené úřadem odeslání, má se za to, že lhůta byla dodržena, bude-li úřadu určení hodnověrně prokázáno, že nedodržení lhůty nebylo způsobeno okolnostmi, za které by odpovídal dopravce nebo hlavní povinný.“

- 20) Strana 11, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 37 odst. 4 návětí:
- místo:* „4. Na žádost hlavního povinného uvede, k prokázání ukončení režimu v souladu s čl. 42 odst. 1, úřad určený v kopii tranzitního doprovodného dokladu tuto poznámku:“;
- má být:* „Na žádost hlavního povinného a jako důkaz o ukončení režimu v souladu s čl. 42 odst. 1 uvede úřad určený v kopii tranzitního doprovodného dokladu tuto poznámku:“.
- 21) Strana 11, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 38 odst. 3 třetí věta:
- místo:* „Stvrzenku nelze použít k prokázání ukončení režimu ve smyslu čl. 42 odst. 1.“;
- má být:* „Stvrzenku nelze použít jako důkaz o ukončení režimu ve smyslu čl. 42 odst. 1.“
- 22) Strana 11, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 39 odst. 3:
- místo:* „Zprávu o příchodu zboží uvedenou v odstavci 1 a 2 nelze použít jako k prokázání ukončení režimu ve smyslu čl. 42 odst. 2.“;
- má být:* „Zprávu o příchodu zboží uvedenou v odstavcích 1 a 2 nelze použít jako důkaz o ukončení režimu ve smyslu čl. 42 odst. 2.“
- 23) Strana 11, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 41 odst. 1 návětí:
- místo:* „1. Neobdrží-li příslušné orgány země odeslání ‚zprávu o příchodu zboží ve lhůtě pro předložení zboží úřadu určený nebo ‚zprávu o výsledcích kontroly‘ ve lhůtě šesti dnů po obdržení ‚zprávy o příchodu zboží‘, zváží šetření k získání údajů potřebných buď k vyřízení režimu, nebo není-li to možné,“;
- má být:* „1. Neobdrží-li příslušné orgány země odeslání ‚zprávu o příchodu zboží ve lhůtě stanovené pro předložení zboží úřadu určený nebo ‚zprávu o výsledcích kontroly‘ ve lhůtě šesti dnů po obdržení ‚zprávy o příchodu zboží‘, zváží zahájení šetření k získání údajů potřebných buď k vyřízení režimu, nebo není-li to možné,“.
- 24) Strana 11, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 41 odst. 4:
- místo:* „4. Neobdrží-li příslušné orgány země odeslání ‚zprávu o příchodu zboží‘, zahájí šetření požádáním hlavního povinného nebo, jsou-li dostatečné informace pro šetření k dispozici na místě určení, úřadu určený o poskytnutí informací potřebných pro vyřízení režimu.
Nemůže-li být tranzitní operace ukončena, musí být hlavní povinný požádán o poskytnutí informací potřebných pro vyřízení režimu ve lhůtě dvaceti osmi dnů po zahájení šetření u úřadu určený.“;
- má být:* „4. Neobdrží-li příslušné orgány země odeslání ‚zprávu o příchodu zboží‘, zahájí šetření tím, že o poskytnutí informací potřebných pro vyřízení režimu požádají hlavního povinného nebo, jsou-li dostatečné informace pro šetření k dispozici na místě určení, úřad určený.
Nemůže-li být tranzitní operace vyřízena, je hlavní povinný požádán o informace nezbytné k vyřízení režimu nejpozději dvacet osm dnů po zahájení šetření u úřadu určený.“
- 25) Strana 12, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 41a odst. 1:
- místo:* „1. Je-li v průběhu šetření a před uplynutím lhůty uvedené v čl. 116 odst. 1 písm. c) poskytnut příslušným orgánům země odeslání (dále jen ‚dožadující orgány‘), jakýmkoli prostředky důkaz z místa, kde vznikly skutečnosti vedoucí ke vzniku dluhu, a toto místo se nachází v jiné smluvní straně, příslušné orgány neprodleně zašlou veškeré informace, které mají k dispozici, orgánům pro toto místo příslušným (dále jen ‚dožádané orgány‘).“;
- má být:* „1. Je-li v průběhu šetření a před uplynutím lhůty uvedené v čl. 116 odst. 1 písm. c) poskytnut příslušným orgánům země odeslání (dále jen ‚dožadující orgány‘) jakýmkoli prostředky důkaz týkající se místa, kde vznikly skutečnosti vedoucí ke vzniku dluhu, a toto místo se nachází v jiné smluvní straně, příslušné orgány neprodleně zašlou veškeré informace, které mají k dispozici, orgánům pro toto místo příslušným (dále jen ‚dožádané orgány‘).“
- 26) Strana 12, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 42 odst. 1:
- místo:* „Hlavní povinný může způsobem uspokojivým pro příslušné orgány prokázat ukončení režimu ve lhůtě uvedené v prohlášení tím, že předloží doklad potvrzený příslušnými orgány země určený, který obsahuje ztotožnění dotyčného zboží a dokládá, že bylo předloženo úřadu určený nebo, použije-li se článek 64, schválenému příjemci.“;
- má být:* „Hlavní povinný může příslušným orgánům poskytnout věrohodný důkaz o ukončení režimu ve lhůtě uvedené v prohlášení tím, že předloží doklad potvrzený příslušnými orgány země určený, který obsahuje ztotožnění dotyčného zboží a dokládá, že bylo předloženo úřadu určený nebo, použije-li se článek 64, schválenému příjemci.“

- 27) Strana 13, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 46 odst. 1 první věta:
- místo:* „1. Žádost o povolení použití zjednodušených postupů (dále jen ‚žádost‘) musí být opatřena datem a podepsána.“,
- má být:* „1. Žádost o povolení používat zjednodušení (dále jen ‚žádost‘) musí být opatřena datem a podepsána.“
- 28) Strana 13, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, článek 47 návětí:
- místo:* „Osoby, které žádají o zjednodušené postupy, odpovídají podle platných předpisů smluvních stran a bez dotčení případné trestní odpovědnosti za“,
- má být:* „Osoby, které žádají o použití zjednodušení, odpovídají podle platných předpisů smluvních stran a bez dotčení případné trestní odpovědnosti za“.
- 29) Strana 13, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 49 odst. 4:
- místo:* „4. V případech zjednodušených postupů uvedených v čl. 44 odst. 1 písm. b), c) a f) se povolení předloží úřadu odeslání, kdykoliv o ně požádá“,
- má být:* „4. V případech zjednodušení uvedených v čl. 44 odst. 1 písm. b), c) a f) se povolení předloží úřadu odeslání, kdykoliv o ně požádá.“
- 30) Strana 14, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 52 odst. 4 první pododstavec:
- místo:* „4. Hlavní povinný zajistí, že částky pro jím uskutečňované a dosud nedokončené operace nepřekročí referenční částku.“,
- má být:* „4. Hlavní povinný zajistí, že použité částky nepřekročí referenční částku, s přihlédnutím k operacím, pro něž režim dosud nebyl ukončen.“
- 31) Strana 14, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 53 odst. 2:
- místo:* „2. Osobám, které příslušným orgánům prokáží, že jejich finanční situace je dobrá a že splňují měřítko spolehlivosti uvedené v odstavcích 3 a 4, může být povoleno použití nižší částky souborné jistoty nebo mohou být zproštěny povinnosti poskytnout jistotu.“,
- má být:* „2. Osobám, které příslušným orgánům prokáží, že jejich finanční situace je zdravá a že splňují měřítko spolehlivosti uvedená v odstavcích 3 a 4, může být povoleno použití snížené částky souborné jistoty nebo mohou být zproštěny povinnosti poskytnout jistotu.“
- 32) Strana 14, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 54 odst. 1:
- místo:* „1. Aby mohl získat povolení využívat soubornou jistotu na druhy zboží uvedené v dodatku I, musí hlavní povinný prokázat nejen, že splňuje podmínky článku 45, ale rovněž že jeho finanční situace je zdravá, že má dostatečné zkušenosti v používání společného tranzitního režimu a že buď úzce spolupracuje s příslušnými orgány, nebo má kontrolu nad přepravou.“,
- má být:* „1. Aby mohl získat povolení využívat soubornou jistotu na druhy zboží uvedené v příloze I, musí hlavní povinný prokázat nejen, že splňuje podmínky článku 45, ale rovněž že jeho finanční situace je zdravá, že má dostatečné zkušenosti v používání společného tranzitního režimu a že buď úzce spolupracuje s příslušnými orgány, nebo má kontrolu nad přepravou.“
- 33) Strana 15, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 54 odst. 6:
- místo:* „6. S ohledem na zásady pro udělení povolení použití souborné jistoty a snížené částky může být ve zvláštních případech použití souborné jistoty se sníženou částkou dočasně zakázáno.“,
- má být:* „6. S ohledem na zásady pro udělení povolení použití souborné jistoty a snížené částky může být za zvláštních okolností použití souborné jistoty se sníženou částkou dočasně zakázáno.“
- 34) Strana 16, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 66 odst. 1 písm. a):
- místo:* „a) jeden nebo více úřadů příslušných pro zboží, které obdrží schválený příjemce;“,
- má být:* „a) jeden nebo více úřadů určených příslušných pro zboží, které obdrží schválený příjemce;“.
- 35) Strana 18, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 73 odst. 5 třetí věta:
- místo:* „V tomto případě se v kolonce vyhrazené pro úřední záznamy zřetelně uvede značka ‚T2‘ nebo ‚T2F‘, otisk razítka úřadu odeslání a podpis příslušného úředníka.“,
- má být:* „V tomto případě se v kolonce vyhrazené pro celní záznamy zřetelně uvede značka ‚T2‘ nebo ‚T2F‘, otisk razítka úřadu odeslání a podpis příslušného úředníka.“

- 36) Strana 18, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 75 odst. 2:
- místo:* „2. Úřad určení opatří list 2 úředním záznamem, vrátí jej neprodleně železniční společnosti a ponechá si list 3.“
- má být:* „2. Úřad určení opatří list 2 otiskem razítka, vrátí jej neprodleně železniční společnosti a ponechá si list 3.“
- 37) Strana 19, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 80 první věta:
- místo:* „Jestliže se zboží přepravuje ve společném tranzitním režimu, zjednodušují se související formality pro přepravu zboží ve velkokapacitních kontejnerech, kterou provádějí železniční společnosti prostřednictvím dopravních podniků na podkladě předávacího listu (pro účely této přílohy ‚předávací list TR‘), podle článků 81 až 96).“
- má být:* „Jestliže se zboží přepravuje ve společném tranzitním režimu, zjednodušují se související formality pro přepravu zboží ve velkokapacitních kontejnerech, kterou provádějí železniční společnosti prostřednictvím dopravních podniků na podkladě předávacího listu (pro účely tohoto dodatku ‚předávací list TR‘), podle článků 81 až 96).“
- 38) Strana 19, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 81 bod 4 první pododstavec:
- místo:* „4) ‚soudpisem velkokapacitních kontejnerů‘ (dále jen ‚soudpis‘) doklad připojený k předávacímu listu TR, který je jeho nedílnou součástí a na jehož základě může být přepravováno více velkých kontejnerů z téže stanice odeslání do téže stanice určení, ve kterých se plní celní formality.“
- má být:* „4) ‚soudpisem velkokapacitních kontejnerů‘ (dále jen ‚soudpis‘) doklad připojený k předávacímu listu TR, který je jeho nedílnou součástí a na jehož základě může být přepravováno více velkokapacitních kontejnerů z téže stanice odeslání do téže stanice určení, ve kterých se plní celní formality.“
- 39) Strana 20, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, článek 85:
- místo:* „Jestliže musí být splněny celní formality v průběhu přepravy do stanice odeslání nebo ze stanice určení, která není prováděna po železnici, smí se na podkladě předávacího listu TR přepravovat pouze jeden velkokapacitní kontejner.“
- má být:* „Jestliže musí být splněny celní formality v průběhu přepravy do stanice odeslání nebo ze stanice určení, která není prováděna po železnici, smí se na podkladě každého předávacího listu TR přepravovat pouze jeden velkokapacitní kontejner.“
- 40) Strana 21, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 90 odst. 2:
- místo:* „2. Úřad určení opatří listy 1 a 2 úředním záznamem, vrátí je neprodleně dopravnímu podniku a ponechá si list 3A.“
- má být:* „2. Úřad určení opatří listy 1 a 2 otiskem razítka, vrátí je neprodleně dopravnímu podniku a ponechá si list 3A.“
- 41) Strana 22, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 96 odst. 4:
- místo:* „4. Je-li zásilka zboží přepravovaná v kombinované dopravě silnice-železnice na podkladě jednoho nebo více tranzitních prohlášení způsobem uvedeným v hlavě II převzata železnicí v některém železničním terminálu a je naložena na železničních vagónech, odpovídá železniční společnosti za zaplacení cel, daní a jiných poplatků v případě, že během přepravy po železnici dojde k porušení předpisů nebo nesrovnalostem, není-li v zemi, ve které k tomuto porušení předpisů dojde nebo se má za to, že k němu došlo, žádná platná záruka a není-li možné tyto částky vymoci od hlavního povinného.“
- má být:* „4. Je-li zásilka zboží přepravovaná v kombinované dopravě silnice-železnice na podkladě jednoho nebo více tranzitních prohlášení způsobem uvedeným v hlavě II převzata železnicí v některém železničním terminálu a je naložena na železničních vagónech, odpovídají železniční společnosti za zaplacení cel, daní a jiných poplatků v případě, že během přepravy po železnici dojde k porušení předpisů nebo nesrovnalostem, není-li v zemi, ve které k tomuto porušení předpisů dojde nebo se má za to, že k němu došlo, žádná platná záruka a není-li možné tyto částky vymoci od hlavního povinného.“
- 42) Strana 22, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 97 odst. 2:
- místo:* „2. Je-li zboží přepravované podle článků 67 až 96 určeno schválenému příjemci, mohou příslušné orgány odchylně od čl. 64 odst. 2 a čl. 66 odst. 1 písm. b) stanovit, že listy 2 a 3 nákladního listu CIM nebo listy 1, 2 a 3A předávacího listu TR předloží úřadu určení přímo železniční společnosti nebo dopravní podnik.“
- má být:* „2. Je-li zboží přepravované podle článků 67 až 96 určeno schválenému příjemci, mohou příslušné orgány odchylně od čl. 64 odst. 2 a čl. 66 odst. 1 písm. a) stanovit, že listy 2 a 3 nákladního listu CIM nebo listy 1, 2 a 3A předávacího listu TR předloží úřadu určení přímo železniční společnosti nebo dopravní podnik.“

- 43) Strana 23, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 111 odst. 4 druhý pododstavec druhá věta:
místo: „V tom případě obsahují nákladní letecké listy pro zásilky uvedené v manifestu obsahovat běžný obchodní popis zboží a všechny údaje nutné k jeho ztotožnění.“
má být: „V tom případě obsahují nákladní letecké listy pro zásilky uvedené v manifestu běžný obchodní popis zboží a všechny údaje nutné k jeho ztotožnění.“
- 44) Strana 23, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 112 odst. 2 první pododstavec:
místo: „2. Jakmile příslušné orgány obdrží žádosti o povolení, oznámí ji orgánům ostatních zemí, na jejichž územích se nacházejí letiště odeslání a určení propojená systémy elektronické výměny dat.“
má být: „2. Jakmile příslušné orgány obdrží žádost o povolení, oznámí ji orgánům ostatních zemí, na jejichž územích se nacházejí letiště odeslání a určení propojená systémy elektronické výměny dat.“
- 45) Strana 24, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 113 odst. 2 druhý pododstavec:
místo: „V případě potřeby se prokazuje status zboží Společenství podle přílohy II.“
má být: „V případě potřeby se prokazuje status zboží Společenství podle dodatku II.“
- 46) Strana 24, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 113 odst. 4:
místo: „4. Pro účely čl. 4 odst. 2 se za dopravce považuje...“
má být: „4. Pro účely čl. 8 odst. 2 se za dopravce považuje...“
- 47) Strana 24, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 114 odst. 1 první pododstavec návětí:
místo: „1. Dluh ve smyslu čl. 3 odst. 1 vzniká“,
má být: „1. Dluh ve smyslu čl. 3 písm. l) vzniká“.
- 48) Strana 26, příloha I – nové znění dodatku I úmluvy, čl. 118 odst. 3, věta za středníkem:
místo: „oznámení musí obsahovat evidenční číslo přepravy, datum tranzitního prohlášení, název úřadu odeslání, jméno hlavního povinného a částku, o kterou se jedná.“
má být: „oznámení musí obsahovat referenční číslo tranzitní operace, datum tranzitního prohlášení, název úřadu odeslání, jméno hlavního povinného a částku, o kterou se jedná.“
- 49) Strana 29, příloha II – nové znění přílohy III dodatku I úmluvy, kritérium 3, první sloupec (kritérium):
místo: „3) Řízení přepravních operací“,
má být: „3) Kontrola nad přepravou“.
- 50) Strana 29, příloha II – nové znění přílohy III dodatku I úmluvy, kritérium 3, druhý sloupec (komentář), návětí:
místo: „Hlavní povinný prokáže svou způsobilost řídit tranzitní operace mimo jiné:“,
má být: „Hlavní povinný prokáže, že má kontrolu nad přepravou, mimo jiné:“.
- 51) Strana 29, příloha II – nové znění přílohy III dodatku I úmluvy, kritérium 3, druhý sloupec (komentář), písm. b):
místo: „b) využíváním služeb dopravce, s nímž má dlouhodobé vztahy a který poskytuje služby splňující vysoké standardy bezpečnosti;“,
má být: „b) využíváním služeb dopravce, s nímž má dlouhodobé smluvní vztahy a který poskytuje služby splňující vysoké standardy bezpečnosti;“.
- 52) Strana 31, příloha II – nové znění přílohy IV dodatku I úmluvy, bod 3 třetí odrážka třetí věta:
místo: „Hlavní povinný může této jistotě přidělit další přístupové kódy pro vlastní použití nebo pro použití svými zástupci“,
má být: „Hlavní povinný může této jistotě přidělit jeden nebo více přístupových kódů pro vlastní použití nebo pro použití svými zástupci“.
- 53) Strana 31, příloha II – nové znění přílohy IV dodatku I úmluvy, bod 4.1 první pododstavec:
místo: „4.1 Hlavním povinným může být povoleno používat soubornou jistotu se sníženou zaručenou částkou nebo soubornou jistotu na propuštění zboží, na které se vztahují rozhodnutí o dočasném zákazu, do společného tranzitního režimu, pokud mohou prokázat, že v souvislosti s tímto zbožím nevznikl v průběhu operací společného tranzitního režimu, které uskutečnily v průběhu dvou let předcházejících tomuto rozhodnutí, žádný dluh nebo v případě, že během tohoto období dluh, mohou prokázat, že jej dlužník nebo ručitel ve stanovené lhůtě zcela vyrovnal.“,

- má být:* „4.1 Hlavním povinným může být povoleno používat soubornou jistotu se sníženou zaručenou částkou nebo soubornou jistotu na propuštění zboží, na které se vztahuje rozhodnutí o dočasném zákazu, do společného tranzitního režimu, pokud mohou prokázat, že v souvislosti s tímto zbožím nevznikl v průběhu operací společného tranzitního režimu, které uskutečnili v průběhu dvou let předcházejících tomuto rozhodnutí, žádný dluh nebo v případě, že během tohoto období dluh vznikl, mohou prokázat, že jej dlužník nebo ručitel ve stanovené lhůtě zcela uhradil.“
- 54) Strana 32, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 1 návětí:
- místo:* „1. Tato příloha stanoví zvláštní pravidla po využití nouzového postupu podle čl. 22 odst. 2 v těchto případech:“,
- má být:* „1. Tato příloha stanoví zvláštní pravidla pro využití havarijního postupu podle čl. 22 odst. 2 v těchto případech:“.
- 55) Strana 32, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 2:
- místo:* „2. Tato příloha se vztahuje i na nouzový postup, pokud není níže stanoveno jinak.“,
- má být:* „2. Tato příloha se vztahuje na havarijní postup, pokud není níže stanoveno jinak.“
- 56) Strana 33, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 4.1 čtvrtá odrážka:
- místo:* „— je-li použit zjednodušený postup, použije schválený odesílatel předem potvrzené doklady a splní všechny povinnosti a podmínky týkající se údajů v prohlášení a používání zvláštního razítka (kapitola III, body 27–30) v kolonkách D a C,“,
- má být:* „— je-li použit zjednodušený postup, použije schválený odesílatel předem potvrzené doklady a splní všechny povinnosti a podmínky týkající se uvádění údajů v prohlášení a používání zvláštního razítka (kapitola III, body 27–30) v kolonkách D a C,“.
- 57) Strana 33, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 4.1 šestá odrážka:
- místo:* „— použije-li se TDD, neuvádí se v prohlášení žádný čárový kód ani evidenční číslo přepravy (MRN).“,
- má být:* „— použije-li se TDD, neuvádí se v prohlášení žádný čárový kód ani referenční číslo tranzitní operace (MRN).“
- 58) Strana 33, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 4.2:
- místo:* „4.2 Pokud je přijato rozhodnutí o použití nouzového postupu, ruší se každé prohlášení, které bylo zaznamenáno do počítačového systému, ale nebylo zpracováno z důvodu selhání systému. Zúčastněná osoba uvědomí příslušné orgány pokaždé, kdy je prohlášení odesláno do systému, ale poté je použit nouzový postup.“,
- má být:* „4.2 Pokud je přijato rozhodnutí o použití havarijního postupu, musí být zrušeno každé prohlášení, které bylo zaznamenáno do počítačového systému, ale nebylo zpracováno z důvodu selhání systému. Zúčastněná osoba uvědomí příslušné orgány pokaždé, kdy je prohlášení odesláno do systému, ale poté je pro toto prohlášení použit havarijní postup.“
- 59) Strana 33, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 4.3:
- místo:* „4.3 Příslušné orgány dohlížejí nad používáním nouzového postupu, aby zamezil jeho zneužívání.“,
- má být:* „4.3 Příslušné orgány dohlížejí nad používáním nouzového postupu, aby zamezily jeho zneužívání.“
- 60) Strana 33, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 5 nadpis:
- místo:* „Nedostupnost počítačového systému nebo sítě hlavního povinného“,
- má být:* „Nedostupnost počítačového systému hlavního povinného nebo sítě“.
- 61) Strana 33, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 6:
- a) nadpis a návětí:
- místo:* „Nedostupnost počítačového systému nebo sítě schváleného odesílatele
Není-li dostupný počítačový systém nebo síť schváleného odesílatele, použije se tento postup:“,
- má být:* „Nedostupnost počítačového systému schváleného odesílatele nebo sítě
Není-li dostupný počítačový systém schváleného odesílatele nebo síť, použije se tento postup:“;

- b) druhá odrážka:
- místo:* „— schválený odesílatel uvědomí příslušné orgány o skutečnosti, že je jeho počítačový systém nebo síť opět dostupný,“
- má být:* „— schválený odesílatel uvědomí příslušné orgány o skutečnosti, že jsou jeho počítačový systém nebo síť opět dostupné,“
- 62) Strana 34, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 11 první a druhá odrážka:
- místo:* „— buď doplňkové listy označené ‚T1a‘, ‚T2a‘ nebo ‚T2Fa‘,
— nebo ložné listy označené ‚T1a‘, ‚T2a‘ nebo ‚T2Fa‘.“
- má být:* „— buď doplňkové listy označené ‚T1bis‘, ‚T2bis‘ nebo ‚T2Fbis‘,
— nebo ložné listy označené ‚T1bis‘, ‚T2bis‘ nebo ‚T2Fbis‘.“
- 63) Strana 34, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 16.1:
- místo:* „16.1 Dopravce předloží potvrzení o přestupu hranice vyhotovené na tiskopisem, který odpovídá vzoru uvedenému v příloze B8 dodatku III, každému úřadu tranzitu, a ten si je ponechá,“
- má být:* „16.1 Dopravce předloží potvrzení o přestupu hranice vyhotovené na tiskopise, který odpovídá vzoru uvedenému v příloze B8 dodatku III, každému úřadu tranzitu, a ten si je ponechá.“
- 64) Strana 35, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 17.2 druhý odstavec:
- místo:* „Pokud je nový úřad určení úřadem jiného členského státu, než tomu bylo u původně určeného úřadu, uvede se nový úřad určení v kolonce ‚I. Kontrola úřadem určení‘ na výtisku 5 tranzitního prohlášení, kromě obvyklých poznámek úřadu určení, tuto poznámku:“,
- má být:* „Pokud je nový úřad určení úřadem jiného členského státu, než tomu bylo u původně určeného úřadu, uvede se nový úřad určení v kolonce ‚I. Kontrola celním úřadem určení‘ na výtisku 5 tranzitního prohlášení, kromě obvyklých poznámek úřadu určení, tuto poznámku:“.
- 65) Strana 36, příloha II – nové znění přílohy V dodatku I úmluvy, bod 26 odrážka; strana 100, příloha V – nové znění přílohy B6 dodatku III úmluvy, hlava III, sloupec „Kódy“ vztahující se k české poznámce „Osvobození od stanovené trasy“:
- místo:* „Zproštění povinnosti závazné trasy – 99205“,
- má být:* „Osvobození od stanovené trasy – 99205“.
- 66) Strana 40, příloha III – nové znění dodatku II úmluvy, čl. 6 odst. 4 druhá věta:
- místo:* „Tiskopisy se tisknou a vyplňují v jednom z úředních jazyků smluvních stran přijatelném pro příslušné orgány.“
- má být:* „Tiskopisy se tisknou a vyplňují v jednom z úředních jazyků smluvních stran přijímaném příslušnými orgány.“
- 67) Strana 40, příloha III – nové znění dodatku II úmluvy, čl. 8 odst. 2 první pododstavec:
- místo:* „2. Na žádost zúčastněné osoby opatří příslušný úřad doklad T2L a případně všechny použité doplňkové nebo ložné listy úředním záznamem. Záznam musí obsahovat tyto údaje, které se podle možností zapisují do kolonky ‚C. Úřad odeslání těchto dokladů:“
- a) na dokladu T2L název a otisk razítka příslušného úřadu, podpis úředníka tohoto úřadu, datum úředního záznamu a buď registrační číslo, nebo číslo prohlášení pro odeslání nebo vývoz, pokud se toto prohlášení podává;
- b) na doplňkovém nebo ložném listě číslo dokladu T2L. Toto číslo se uvádí pomocí otisku razítka, který obsahuje také název příslušného úřadu, anebo ručně. Ve druhém případě je nutno připojit otisk úředního razítka příslušného úřadu.“
- má být:* „2. Na žádost zúčastněné osoby potvrdí příslušný úřad doklad T2L a případně všechny použité doplňkové nebo ložné listy. Potvrzení musí obsahovat tyto údaje, které se podle možností zapisují do kolonky ‚C. Celní úřad odeslání těchto dokladů:“
- a) na dokladu T2L název a otisk razítka příslušného úřadu, podpis úředníka tohoto úřadu, datum potvrzení a buď registrační číslo, nebo číslo prohlášení pro odeslání nebo vývoz, pokud se toto prohlášení podává;
- b) na doplňkovém nebo ložném listě číslo dokladu T2L. Toto číslo se uvádí pomocí otisku razítka, který obsahuje také název příslušného úřadu, anebo ručně. Ve druhém případě je nutno připojit otisk úředního razítka příslušného úřadu.“

- 68) Strana 40, příloha III – nové znění dodatku II úmluvy, čl. 9 odst. 4:
- místo:* „4. Fakturu nebo přepravní doklad zúčastněná osoba řádně vyplní a podepíše a na její žádost jej příslušný orgán opatří úředním záznamem. Záznam obsahuje název a otisk razítka příslušného úřadu, podpis úředníka tohoto úřadu, datum a buď registrační číslo, nebo číslo prohlášení pro odeslání nebo vývoz, pokud se toto prohlášení podává.“
- má být:* „4. Fakturu nebo přepravní doklad zúčastněná osoba řádně vyplní a podepíše a na její žádost jej příslušný orgán potvrdí. Potvrzení obsahuje název a otisk razítka příslušného úřadu, podpis úředníka tohoto úřadu, datum a buď registrační číslo, nebo číslo prohlášení pro odeslání nebo vývoz, pokud se toto prohlášení podává.“
- 69) Strana 41, příloha III – nové znění dodatku II úmluvy, čl. 10 odst. 3:
- místo:* „3. Manifest námořní společnost řádně vyplní a podepíše a na její žádost jej příslušný orgán opatří úředním záznamem. Záznam obsahuje název a otisk razítka příslušného úřadu, podpis úředníka tohoto úřadu a datum.“
- má být:* „3. Manifest námořní společnost řádně vyplní a podepíše a na její žádost jej příslušný orgán potvrdí. Potvrzení obsahuje název a otisk razítka příslušného úřadu, podpis úředníka tohoto úřadu a datum.“
- 70) Strana 41, příloha III – nové znění dodatku II úmluvy, článek 11:
- místo:* „Pokud se používá zjednodušený společný tranzitní režim uvedený v článku 112 přílohy I, prokazuje se status zboží Společenství vepsáním značky ‚C‘ (odpovídá ‚T2L‘) nebo ‚F‘ (odpovídá ‚T2LF‘) k odpovídajícím položkám v manifestu.“
- má být:* „Pokud se používá zjednodušený společný tranzitní režim uvedený v článku 112 dodatku I, prokazuje se status zboží Společenství vepsáním značky ‚C‘ (odpovídá ‚T2L‘) nebo ‚F‘ (odpovídá ‚T2LF‘) k odpovídajícím položkám v manifestu.“
- 71) Strana 41, příloha III – nové znění dodatku II úmluvy, čl. 12 odst. 1 první věta:
- místo:* „1. Při přepravě zboží na podkladě karnetu TIR v jednom z případů uvedených v čl. 2 odst. 2 písm. b) nebo na podkladě karnetu ATA může deklarant, s ohledem na článek 2 a k prokázání statusu zboží Společenství, uvést značku ‚T2L‘ nebo ‚T2LF‘ a svůj podpis zřetelně do kolonky vyhrazené pro popis zboží ve všech útržkových listech použitého karnetu, dříve než jej předloží úřadu odeslání k úřednímu záznamu.“
- má být:* „1. Při přepravě zboží na podkladě karnetu TIR v jednom z případů uvedených v čl. 2 odst. 2 písm. b) nebo na podkladě karnetu ATA může deklarant, s ohledem na článek 2 a k prokázání statusu zboží Společenství, uvést značku ‚T2L‘ nebo ‚T2LF‘ a svůj podpis zřetelně do kolonky vyhrazené pro popis zboží ve všech útržkových listech použitého karnetu, dříve než jej předloží úřadu odeslání k potvrzení.“
- 72) Strana 41, příloha III – nové znění dodatku II úmluvy, čl. 14 odst. 1:
- místo:* „1. Příslušné orgány mohou povolit kterékoli osobě (dále jen ‚schválený odesílatel‘), která splňuje podmínky článku 45 dodatku I a která hodlá prokazovat status zboží Společenství předložením dokladu T2L podle článku 6 nebo některého z dokladů uvedených v člancích 9 až 11 (dále jen ‚obchodní doklady‘), použití tohoto dokladu, aniž by bylo nutno jej předkládat k příslušnému úřadu k provedení úředního záznamu.“
- má být:* „1. Příslušné orgány mohou povolit kterékoli osobě (dále jen ‚schválený odesílatel‘), která splňuje podmínky článku 45 dodatku I a která hodlá prokazovat status zboží Společenství předložením dokladu T2L podle článku 6 nebo některého z dokladů uvedených v člancích 9 až 11 (dále jen ‚obchodní doklady‘), použití tohoto dokladu, aniž by bylo nutno jej předkládat k příslušnému úřadu k potvrzení.“
- 73) Strana 42, příloha III – nové znění dodatku II úmluvy, čl. 18 odst. 4 návětí:
- místo:* „Zjednodušený postup probíhá takto:“,
- má být:* „Zjednodušení se používá takto:“.
- 74) Strana 44, příloha IV – nové znění dodatku III úmluvy, čl. 6 odst. 1:
- místo:* „1. Tiskopisy se vytisknou v souladu s článkem 2 přílohy II úmluvy o JSD.“,
- má být:* „1. Tiskopisy se vytisknou v souladu s článkem 2 přílohy II úmluvy JSD.“
- 75) Strana 46, příloha V – nové znění přílohy A1 dodatku III úmluvy, hlava I čtvrtý pododstavec první věta:
- místo:* „Podrobná struktura a obsah tranzitního prohlášení EDI se řídí technickými specifikacemi, které příslušné orgány sdělují hlavnímu povinnému za účelem zjistit řádné fungování systému.“,
- má být:* „Podrobná struktura a obsah tranzitního prohlášení EDI se řídí technickými specifikacemi, které příslušné orgány sdělují hlavnímu povinnému za účelem zajistit řádné fungování systému.“

- 76) Strana 52, příloha V – nové znění přílohy A1 dodatku III úmluvy, hlava II kapitola II bod B (Údaje uváděné v tranzitním prohlášení), datová skupina „ÚČASTNÍK odesílatel (kolonka 2)“, atribut „NAD LNG“; strana 53, týž bod, datová skupina „ÚČASTNÍK příjemce (kolonka 8)“, atribut „NAD LNG“; strana 55, týž bod, datová skupina „POLOŽKA ZBOŽÍ“, odrážka „ÚČASTNÍK odesílatel (ex kolonka 2)“, atribut „NAD LNG“; strana 56, týž bod, datová skupina „POLOŽKA ZBOŽÍ“, odrážka „ÚČASTNÍK příjemce (ex kolonka 8)“, atribut „NAD LNG“:
- místo:* „Pro definování jazyka, ve kterém se uvádí jméno a adresa (NAD) ...“,
- má být:* „Pro definování jazyka, ve kterém se uvádí jméno a adresa (NAD LNG) ...“.
- 77) Strana 52–53, příloha V – nové znění přílohy A1 dodatku III úmluvy, hlava II kapitola II bod B (Údaje uváděné v tranzitním prohlášení), v datových skupinách „ÚČASTNÍK příjemce (kolonka 8)“ a „POLOŽKA ZBOŽÍ“ sedmkrát:
- místo:* „Typ/délka: en“,
- má být:* „Typ/délka: an“.
- 78) Strana 54, příloha V – nové znění přílohy A1 dodatku III úmluvy, hlava II kapitola II bod B (Údaje uváděné v tranzitním prohlášení), datová skupina „POLOŽKA ZBOŽÍ“, atribut „Textové označení zboží LNG“:
- místo:* „Pro definování jazyka, ve kterém se uvádí jméno a adresa (NAD), se použije kód jazyka uvedený v příloze A2.“,
- má být:* „Použije-li se odpovídající volná textová kolonka, použije se pro definici jazyka (LNG) kód jazyka uvedený v příloze A2.“
- 79) Strana 60, příloha V – nové znění přílohy A1 dodatku III úmluvy, hlava II kapitola II bod B (Údaje uváděné v tranzitním prohlášení), datová skupina „POLOŽKA ZBOŽÍ“, odrážka „ÚČASTNÍK hlavní povinný (kolonka 50)“, u atributů „Název, jméno (kolonka 50)“, „Ulice a číslo domu (kolonka 50)“, „Země (kolonka 50)“, „Poštovní směrovací číslo (kolonka 50)“, „Město (kolonka 50)“:
- místo:* „...atribut ‚Identifikační číslo‘ ...“,
- má být:* „...atribut ‚Identifikační číslo účastníka‘ ...“.
- 80) Strana 60, příloha V – nové znění přílohy A1 dodatku III úmluvy, hlava II kapitola II bod B (Údaje uváděné v tranzitním prohlášení), datová skupina „POLOŽKA ZBOŽÍ“, odrážka „ÚČASTNÍK hlavní povinný (kolonka 50)“, u atributu „NAD LNG“:
- místo:* „Pro definování jazyka, ve kterém se uvádí jméno a adresa (NAD LNG), se použije kód jazyka uvedený v příloze A2.“,
- má být:* „Použijí-li se odpovídající volné textové kolonky, použije se pro definování jazyka, ve kterém se uvádí jméno a adresa (NAD LNG), kód jazyka uvedený v příloze A2.“
- 81) Strana 65, příloha V – nové znění přílohy A2 dodatku III úmluvy, nadpis:
- místo:* „DOPLŇKOVÉ KÓDY PRO POČÍTAČOVÝ SYSTÉM TRANZITU“,
- má být:* „DOPLŇKOVÉ KÓDY PRO POČÍTAČOVĚ ZPRACOVANÝ TRANZITNÍ SYSTÉM“.
- 82) Strana 74, příloha V – nové znění přílohy A2 dodatku III úmluvy, bod 6, nadpis:
- místo:* „KÓD PŘEDLOŽENÝCH DOKLADŮ“,
- má být:* „KÓD PŘEDCHOZÍHO DOKLADU“.
- 83) Strana 77, příloha V – nové znění přílohy A2 dodatku III úmluvy, bod 11, nadpis:
- místo:* „IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLA CELNÍHO ÚŘADU (COR)“,
- má být:* „IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO CELNÍHO ÚŘADU (COR)“.
- 84) Strana 78, příloha V – nové znění přílohy A3 dodatku III úmluvy:
- a) kolonka D:
- místo:* „D KONTROLA CELNÍM ÚRADEM URČENÍ“,
- má být:* „D KONTROLA CELNÍM ÚRADEM ODESLÁNÍ“;
- b) v kolonkách 2 a 8:
- místo:* „No“,
- má být:* „č.“;

- c) kolonka F levá část, pod slovem „Označení“:
- místo:* „,“;
- má být:* „Razítko“.
- 85) Strana 79, příloha V – nové znění přílohy A4 dodatku III úmluvy, bod 3:
- místo:* „název a adresa úřadu ...“;
- má být:* „název a adresa celního úřadu ...“.
- 86) Strana 79, příloha V – nové znění přílohy A4 dodatku III úmluvy, bod 4 čtvrtá odrážka:
- místo:* „...číslo oprávnění schváleného odesílatele ...“;
- má být:* „...číslo povolení schváleného odesílatele ...“.
- 87) Strana 80, příloha V – nové znění přílohy A4 dodatku III úmluvy, bod 6 čtvrtý pododstavec první věta:
- místo:* „Příslušné orgány úřadu tranzitu nebo odeslání jsou povinny uvést do systému údaje, které byly doplněny na tranzitní doprovodný doklad.“;
- má být:* „Příslušné orgány úřadu tranzitu nebo úřadu určení jsou povinny uvést do systému údaje, které byly doplněny na tranzitní doprovodný doklad.“
- 88) Strana 82, příloha V – nové znění přílohy A6 dodatku III úmluvy, bod 4:
- místo:* „4) MRN – evidenční číslo tranzitní operace podle definice uvedené v příloze A4;“;
- má být:* „4) MRN – referenční číslo tranzitní operace podle definice uvedené v příloze A4;“.
- 89) Strana 83, příloha V – nové znění přílohy B1 dodatku III úmluvy, část A, vysvětlivka ke kolonce 51:
- místo:* „Označení země“;
- má být:* „Kód země“.
- 90) Strana 85, příloha V – nové znění přílohy B2 dodatku III úmluvy, část B, údaje ke kolonce 1, druhý odstavec:
- místo:* „Při použití doplňkových listů se ve třetím pododdíle kolonky 1 těchto tiskopisů uvede ‚T2La‘ nebo ‚T2Lfa‘.“;
- má být:* „Při použití doplňkových listů se ve třetím pododdíle kolonky 1 těchto tiskopisů uvede ‚T2Lbis‘ nebo ‚T2Lfbis‘.“
- 91) Strana 85, příloha V – nové znění přílohy B2 dodatku III úmluvy, část B, údaje ke kolonce 3, druhý odstavec:
- místo:* „Například při vystavení dokladu T2L na jediném tiskopisu se uvede ‚1/1‘; jestliže je doklad T2L doplněn jedním doplňkovým listem T2La, uvede se ‚1/2‘ v dokladu T2L a ‚2/2‘ v doplňkovém listu; jestliže je doklad T2L doplněn dvěma doplňkovými listy T2La, uvede se ‚1/3‘ v dokladu T2L, ‚2/3‘ v prvním doplňkovém listu T2La a ‚3/3‘ ve druhém doplňkovém listu T2La.“;
- má být:* „Například při vystavení dokladu T2L na jediném tiskopisu se uvede ‚1/1‘; jestliže je doklad T2L doplněn jedním doplňkovým listem T2Lbis, uvede se ‚1/2‘ v dokladu T2L a ‚2/2‘ v doplňkovém listu; jestliže je doklad T2L doplněn dvěma doplňkovými listy T2Lbis, uvede se ‚1/3‘ v dokladu T2L, ‚2/3‘ v prvním doplňkovém listu T2Lbis a ‚3/3‘ ve druhém doplňkovém listu T2Lbis.“
- 92) Strana 86, příloha V – nové znění přílohy B2 dodatku III úmluvy, část B, údaje ke kolonce 31:
- místo:* „— Volně ložené – 99212“;
- má být:* „— Volně loženo – 99212“.
- 93) Strana 86, příloha V – nové znění přílohy B2 dodatku III úmluvy, část B, údaje ke kolonce 44, první věta:
- místo:* „Tato kolonka musí být v zemi ESVO vyplněna pouze tehdy, je-li odpovídající kolonka vyplněna v tranzitním prohlášení nebo předchozím dokladu.“;
- má být:* „V zemích ESVO se tato kolonka vyplňuje, pouze pokud je odpovídající kolonka vyplněna v tranzitním prohlášení nebo předchozím dokladu.“

- 94) Strana 91, příloha V – nové znění přílohy B5 dodatku III úmluvy, hlava III bod 4 první věta:
místo: „4. Při registraci tranzitního prohlášení dostane ložný list stejné identifikační číslo jako tiskopis, ke kterému se vztahuje.“
má být: „4. Při registraci tranzitního prohlášení dostane ložný list stejné registrační číslo jako tiskopis, ke kterému se vztahuje.“
- 95) Strana 92, příloha V – nové znění přílohy B6 dodatku III úmluvy, hlava II, oddíl I. (Formality v zemi odeslání), kolonka 1, bod 3:
místo: „3) pro zásilky uvedené v článku 24 dodatku I: ‚T‘.“
má být: „3) pro zásilky uvedené v článku 23 dodatku I: ‚T‘.“
- 96) Strana 104, příloha V – nové znění přílohy B6 dodatku III úmluvy, hlava IV písm. B první odrážka:
místo: „— značka ‚T1a‘, ‚T2a‘ nebo ‚T2Fa‘ se uvádí ve třetím pododdílu kolonky 1 v souladu se společným tranzitním režimem, který se vztahuje na příslušné zboží,“
má být: „— značka ‚T1bis‘, ‚T2bis‘ nebo ‚T2Fbis‘ se uvádí ve třetím pododdílu kolonky 1 v souladu se společným tranzitním režimem, který se vztahuje na příslušné zboží,“
- 97) Strana 105, příloha V – nové znění přílohy B7 dodatku III úmluvy, ve vzoru razítka:
a) *místo:* „NOUZOVÝ POSTUP NSTI“,
má být: „HAVARIJNÍ POSTUP NCTS“;
b) *místo:* „(Datum/čas)“,
má být: „(Datum/hodina)“.
- 98) Strana 110, příloha V – nové znění přílohy C2 dodatku III úmluvy, nadpis:
místo: „SPOLEČNÝ SPOLEČNÝ TRANZITNÍ REŽIM/TRANZITNÍ REŽIM SPOLEČENSTVÍ“,
má být: „SPOLEČNÝ TRANZITNÍ REŽIM/TRANZITNÍ REŽIM SPOLEČENSTVÍ“.
-